



Sæt til sprøjtepistol

Multi-Pro® 1250- og 1200-plænesprøjte og Workman® 200-sprøjtesystem

Modelnr. 41133—Serienr. 313000001 og derover

Monteringsvejledning

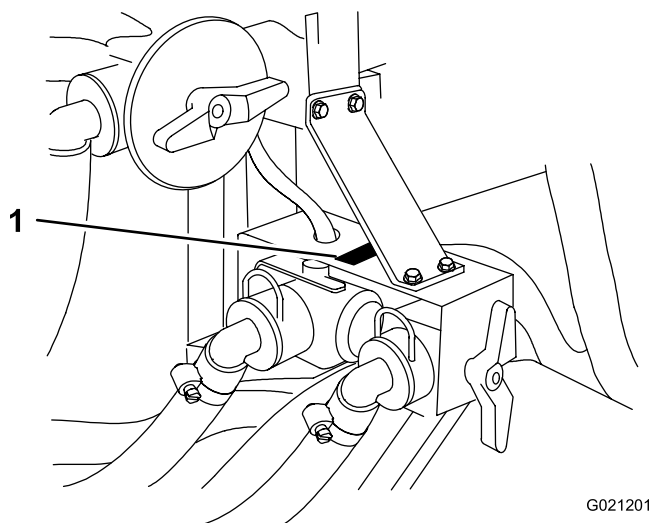
Dette sæt til en håndsprøjtepistol er en særlig anordning til et sprøjteværktøj, som bør bruges af professionelle, ansatte operatører til kommercielle anvendelser. Det er primært beregnet til sprøjtning af græs på velholdte plæner i parker, golfbaner, på sportsbaner og kommercielle områder.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt. Oplysningerne i denne vejledning kan hjælpe dig og andre med at undgå person- og produktskade. Selvom Toro udvikler og fremstiller sikre produkter, er du selv ansvarlig for korrekt og sikker betjening af produktet.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet.



Figur 1

1. Model- og serienummerplade

Modelnr. _____

Serienr. _____

Sikkerhed

Denne manual advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Læs også instruktionerne om sikkerhed og betjening i køretøjets *Betjeningsvejledning*.

- Ret ikke håndsprøjten mod personer eller dyr. Væske under højtryk kan gennemtrænge huden og medføre alvorlig personskade eventuelt med amputation eller døden til følge. Varme væsker og kemikalier kan også forårsage forbrændinger eller personskade. Hvis legemsdele bliver ramt af strålen, skal du straks kontakte en læge, som har kendskab til følgeskader efter væskeindsprøjtning i huden.
- Anbring ikke hænder eller andre legemsdele foran sprøjtedysen.
- Lad ikke udstyret stå med tryk, når du ikke er til stede.
- Brug ikke håndsprøjten, hvis slangen, aftrækkerlåsen, dysen eller andre dele er beskadiget eller mangler.
- Brug ikke håndsprøjten, hvis der er lækage i slanger, fittings eller andre komponenter.
- Sprøjt ikke i nærheden af strømkabler; strålen kan komme i kontakt med strømkablerne og give risiko for dødbringende elektrisk chok.

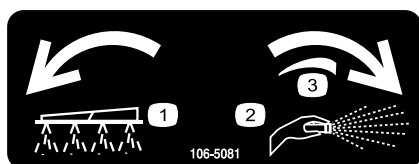


- Kør ikke med maskinen under sprøjtning med en håndsprøjte.
- Brug gummihandsker, sikkerhedsbriller og en beskyttelsesdragt, der dækker hele kroppen, under håndsprøjtning med kemikalier.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



106-5081

1. Bomsprøjte
 2. Håndsprøjte
 3. Trinløst regulerbar indstilling
-

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargør maskinen.
2	Øverste slangekrog Nederste slangekrog Sprøjtepistol beslag R-klemme Bræddebolt (5/16 x 1 tomme) Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme) Flangemøtrik (5/16 tomme)	1 1 1 2 2 2 2	Monter slangekroge.
3	Kontrolventil Kontrolventilens beslag Stjerneskrue Støttebeslag (til Multi Pro-sprøjter) Støttebeslag (til Workman-sprøjtesystemer) Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) Flangemøtrik (1/4 tomme) T-stykke Trykmåler Fitting med modhage (1/2 tomme) Holder	1 1 2 1 1 4 4 1 1 1 1	Monter kontrolventilen.
4	Slange Slangespændebånd Sprøjtepistol O-ring	1 1 1 1	Monter forsyningsslangen.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Bemærk: Der anvendes forseglingsstape ved monteringen af dette sæt.



Bemærk: Tilslut batterikablet, når monteringen er færdig.

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Sørg for, at der ikke er nogen form for væske i maskinen. Hvis der har været anvendt kemikalier i maskinen, skal systemet skylles grundigt med rent vand. Aftap derefter vandet. Se instruktionerne i maskinens *Betjeningsvejledning*.
2. Kobl batteriets minuskabel fra batteriet.

2

Montering af slangekroge

Dele, der skal bruges til dette trin:

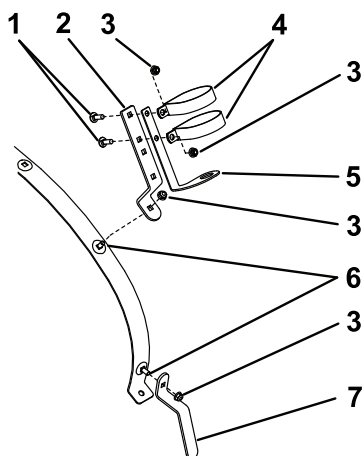
1	Øverste slangekrog
1	Nederste slangekrog
1	Sprøjtepistol beslag
2	R-klemme
2	Bræddebolt (5/16 x 1 tomme)
2	Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme)
2	Flangemøtrik (5/16 tomme)

Montering af slangekroge

1. Fjern de fastgørelsesanordninger, som holder den højre side af den forreste tankrem fast.

Bemærk: Gem fastspændingsanordningerne til montering af tankremmen.

2. Installér den nederste slangekrog som vist i Figur 3 vha. en bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme) og en flangemøtrik (5/16 tomme).



Figur 3

G021234

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bræddebolte (5/16 x 1 tomme) | 5. Sprøjtepistolsbeslag |
| 2. Øverste slangekrog | 6. Bræddebolte (5/16 x 3/4 tomme) |
| 3. Flangemøtrik | 7. Nederste slangekrog |
| 4. R-klemmer | |

3. Installér den nederste slangekrog som vist i Figur 3 vha. en bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme) og en flangemøtrik (5/16 tomme).
4. Monter sprøjtepistolbeslaget på den øverste slangekrog som vist i Figur 3

5. Fastgør tankremmen vha. de fastspændingsanordninger, du fjernede tidligere.

3

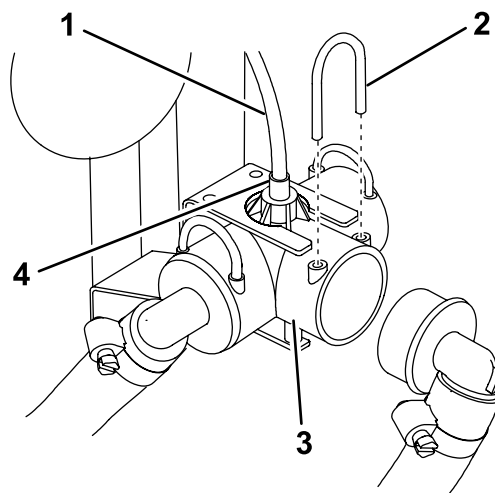
Montering af kontrolventilen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kontrolventil
1	Kontrolventilens beslag
2	Stjerneskrue
1	Støttebeslag (til Multi Pro-sprøjter)
1	Støttebeslag (til Workman-sprøjtesystemer)
4	Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme)
4	Flangemøtrik (1/4 tomme)
1	T-stykke
1	Trykmåler
1	Fitting med modhage (1/2 tomme)
1	Holder

Fremgangsmåde

1. Fjern holderen for at koble bomslangen af føde-T-stykket (Figur 4).



Figur 4

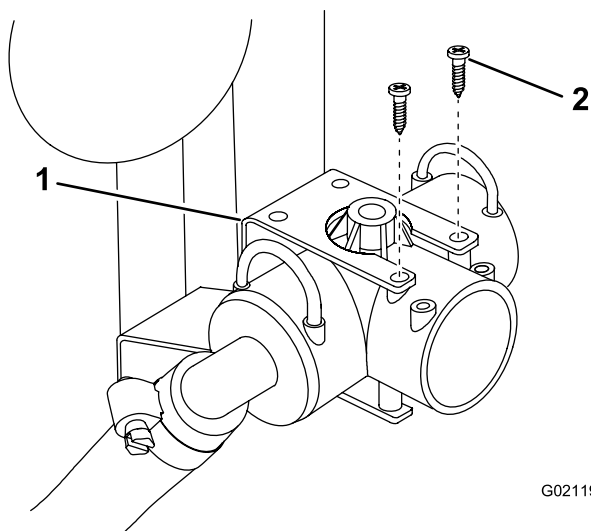
G021193

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. Trykmålerør | 3. Føde-T-stykke |
| 2. Holder | 4. Rørfitting |

2. På en Multi Pro 1200-sprøjte, kobl det lille røde trykmålerør af den grønne rørfitting oven på føde-T-stykket (Figur 4).

Bemærk: Tryk ned på rørfittingen, mens røret trækkes opad for at koble røret fra fittingen.

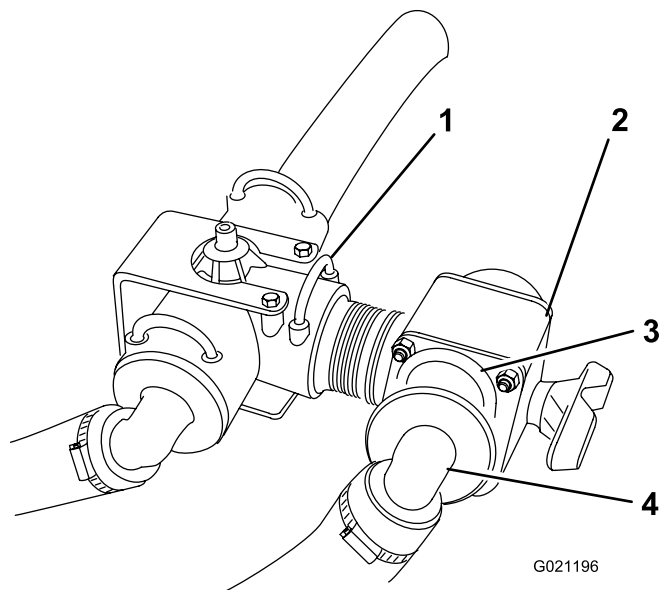
3. Fjern de 2 skruer, der fastholder føde-T-stykket på monteringsbeslaget. Fjern føde-T-stykket og slangerne (Figur 5)



Figur 5

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. Føde-T-stykkets monteringsbeslag | 2. Skruer (2) |
|-------------------------------------|---------------|

4. Monter den nye kontrolventil i den åbne port på føde-T-stykket, og fastgør den med en ny holder (Figur 5).



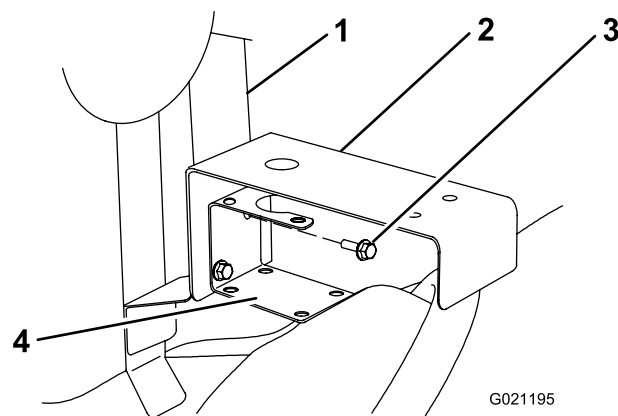
Figur 6

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Holder (ny) | 3. Holder (eksisterende) |
| 2. Kontrolventil | 4. Bomslange |

5. Kobl bomslangen, som du frakoblede i trin 1, til den åbne port på kontrolventilen og fastgør den med holderen, som du fjernede i trin 1 (Figur 6).
6. Fjern de 2 bolte, der fastholder føde-T-stykket til monteringsbeslaget på køretøjet.

Bemærk: Gem fastgørelsesanordningerne.

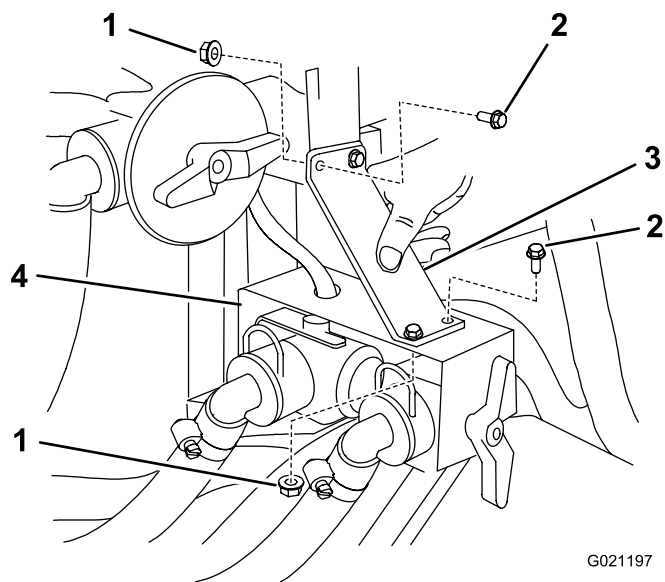
7. Montér kontrolventilbeslaget mellem føde-T-stykket og køretøjet (Figur 7).



Figur 7

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Monteringsstel | 3. Bolt |
| 2. Kontrolventilens beslag | 4. Føde-T-stykkets monteringsbeslag |

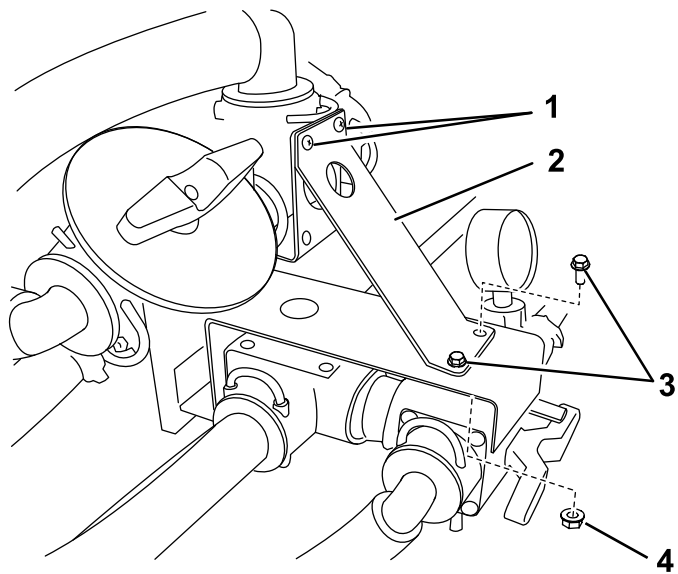
8. Fastgør føde-T-stykkets beslag og kontrolventilens beslag på monteringsstellet vha. de bolte, du fjernede i trin 6 (Figur 7).
9. Fastgør føde-T-stykkets beslag og kontrolventilens beslag vha. de skruer, du fjernede i trin 3.
10. Fastgør den nye kontrolventil på beslaget med 2 stjerneskruer.
11. På en Multi Pro 1200-sprøjte, tryk det røde trykmålerør ind i den grønne rørfitting oven på føde-T-stykket.
12. Monter støttebeslaget som følger:
- På en Multi Pro-sprøjte (Figur 8), monter støttebeslaget vha. 4 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 4 flangemøtrikker (1/4 tomme).



Figur 8

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. Flangemøtrik | 3. Støttebeslag |
| 2. Flangehovedbolt | 4. Kontrolventilens beslag |

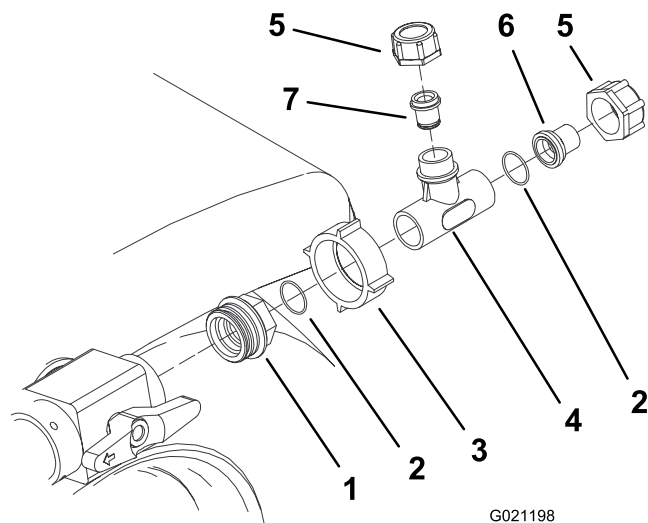
- På et Workman-sprøjtesystem (Figur 9), fjern de 2 skruer, der fastgør det øverste T-stykke og monter støttebeslaget vha. skruerne, 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 flangemøtrikker (1/4 tomme).



Figur 9

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Skruer | 3. Flangehovedbolte |
| 2. Støttebeslag | 4. Flangemøtrik (2) |

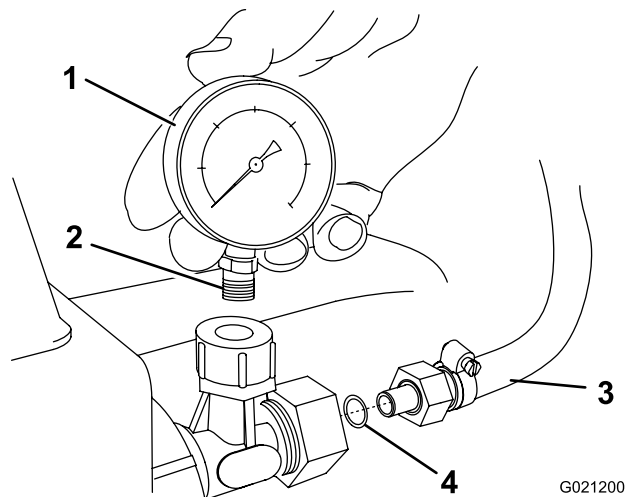
- Fastgør den store adapterende på T-stykket på kontrolventilen (Figur 10).



Figur 10

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Adapter | 5. Plastmøtrik |
| 2. Stor O-ring | 6. Reduktionsrør nippel |
| 3. Stor plastmøtrik | 7. Reduktionsrør |
| 4. T-stykke | |

- Drej den store plastmøtrik for at fastgøre T-stykket på kontrolventilen (Figur 10).
- Vikl forseglingsstape mod urets retning om målerens gevind (Figur 11).



Figur 11

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Trykmåler | 3. Lang slange |
| 2. Omviklet gevind | 4. O-ring |

- Monter trykmåleren i den åbne port til højre for kontrolventilen (Figur 11).

4

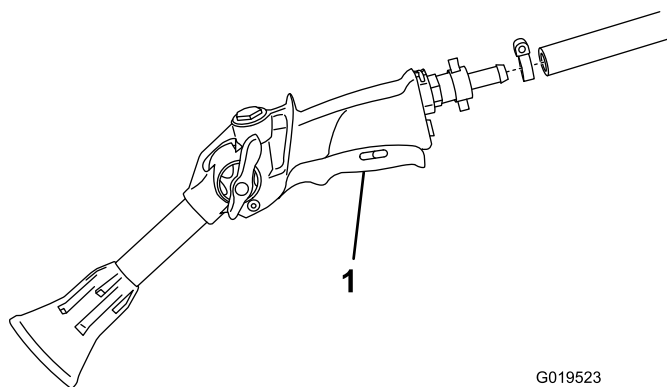
Montering af forsyningslange

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Slange
1	Slangespændebånd
1	Sprøjtepistol
1	O-ring

Fremgangsmåde

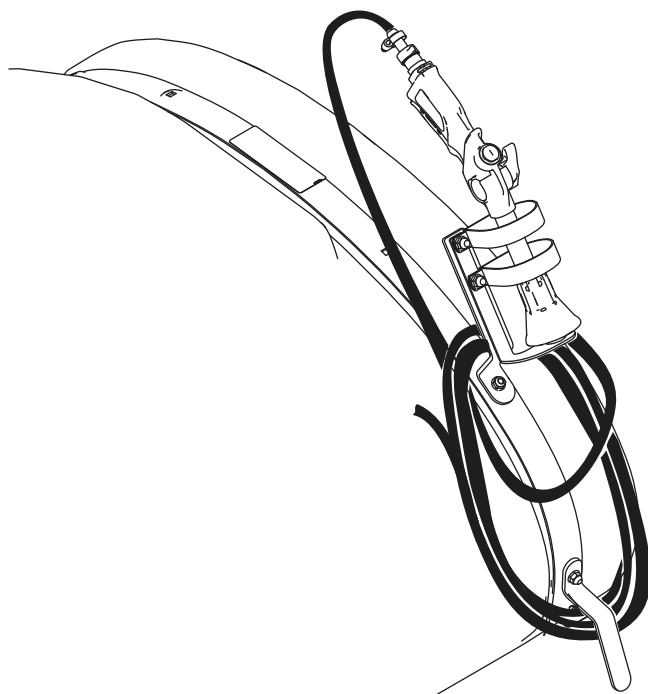
1. Find O-ringen i løsdelen og smør den med et ikke-petroleumbaseret smøremiddel, såsom planteolie. Monter O-ringen mellem den lange slange og kontrolventilenheden (Figur 11).
2. Tilslut den gevindskårne fitting for enden af den lange slange til kontrolventilenheden (Figur 11).
3. Tilslut den lange slanges ledige ende til pistolens fitting (Figur 12).



Figur 12

1. Sprøjtepistol

4. Fastgør enden af slangen med en lille slangeklemme.
5. Vikl slangen rundt om krogene på tanken og placér sprøjtepistolen i pistolbeslaget som vist i Figur 13.



Figur 13

G021235

G019523

Betjening

⚠ ADVARSEL

Væske under tryk kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

Varme væsker og kemikalier kan forårsage forbrændinger eller anden personskade.

- Hold kroppen og hænderne væk fra dyser, der sprøjter væske under højt tryk ud.
- Ret ikke sprøjten mod personer eller dyr.
- Sørg for, at alle slanger og rør til væske er i god stand, og at alle forbindelser og fittings er stramme, før der sættes tryk på systemet.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle lækager.
- Tag hele trykket af systemet, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Forholdsregler i forbindelse med stationære betjeningstilstande

Vigtigt: Under visse forhold er der risiko for, at varme fra motoren, køleren og lydporten beskadiger græsset, når sprøjten betjenes, mens maskinen står stille. Stillestående tilstande omfatter tankomrøring, håndsprøjtning eller ved brug af en bom til manuel sprøjtning.

Træf følgende forholdsregler:

- **Undgå** at sprøjte, mens maskinen står stille, når det er meget varmt og/eller meget tørt, da plænen kan være under større belastning i sådanne perioder.
- **Undgå** at parkere på plænen under sprøjtning. Parker på en sti, når det er muligt.
- **Minimer** det tidsrum maskinen kører på det samme stykke plæne. Omfanget af beskadigelsen af græsset påvirkes både af, hvor lang tid maskinen står stille, og temperaturen.
- **Brug en så lav motorhastighed som muligt** til at opnå det ønskede tryk og den ønskede stråle. Derved minimeres den frembragte varme og lufthastigheden fra ventilatoren.
- **Lad varmen slippe væk** i opadgående retning fra motorrummet ved at hæve motorafskærmningen/sædet under sprøjtning, når maskinen står stille, i stedet for at tvinge varmen ud under køretøjet. Se *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger om, hvordan sædet hæves.

Bemærk: Brug et varmebeskyttelsestæppe under køretøjet, hvis du ønsker yderligere beskyttelse mod varmen. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for at få et sæt med varmebeskyttelsestæppe til plænesprøjter.

Skift fra bomsprøjtning til håndsprøjtning

1. Stands maskinen, og aktiver parkeringsbremsen.

⚠ ADVARSEL

Kørsel, mens håndsprøjten anvendes, kan medføre, at man mister herredømmet over køretøjet, og resultere i personskade eller død. Brug ikke håndsprøjten under kørsel.

2. Kontroller, at aftrækkerlåsen på sprøjtepistolen er låst.
3. Drej det røde greb på kontrolventilens forside hen til positionen for håndsprøjtning.
4. Slå bommene fra.
5. På Multi-Pro 1250-sprøjter bruges doseringskontakten til at justere doseringen til den højeste indstilling.
6. Slå pumpen til.
7. Øg motorhastigheden, indtil trykmåleren viser 10,34 bar, og indstil den til den hastighed.

Vigtigt: Benyt ikke en trykværdi over 10,34 bar med sprøjtepistolen.

Bemærk: Brug trykmåleren til højre for kontrolventilen, når du drejer det røde greb, for at opnå det ønskede tryk på sprøjtepistolen.

Brug af sprøjtepistolen

1. Rul slangen ud fra slangekroge.

Vigtigt: Træk ikke i slangen med sprøjtepistolen. Hold altid i selve slangen. Hvis du trækker i slangen med pistolen, er der risiko for, at fittingen på pistolen går i stykker, eller at slangen beskadiges.

2. Slå aftrækkerlåsen fra.
3. Ret sprøjtepistolens dyse mod det område, der skal sprøjtes, og tryk på aftrækkeren.
4. Slip aftrækkeren, og slå aftrækkerlåsen til, når du er færdig med at sprøjte.

Skift fra håndsprøjtning til bomsprøjtning

1. Drej det røde greb på kontrolventilens forside hen til positionen for bomsprøjtning.

2. Ret sprøjtepistolens dyse mod et område, hvor det er sikkert at sprøjte, slå aftrækkerlåsen fra, og tryk på aftrækkeren, indtil al tilbageværende væske er ude af slangen. Slå derefter aftrækkerlåsen til igen.
3. Vikl slangen rundt om krogene på tanken og placér sprøjtepistolen i pistolbeslaget.
4. Lad motoren køre i tomgang igen, og stands pumpen.

Bemærkninger:

Bemærkninger:



Count on it.